

BIENVENIDOS | WELCOME

B'a'n Kyulena

Nxi' qq'ona jun b'a'n kyulen 150 000 qxjalil nchi najan toj tq'ijlal ja'la toj tnam Los Ángeles.

Aju xim tz'ib'ink twitz ja nkub' yeky'it ja'la at toj tz'ib'in ex toj yolin tten toj junjun kyyol qxjalil: Qxjalil te tnam Yucatec, Qxjalil K'iche' ex Qxjalil Mam. Iq'imila tilb'ilal QR at kub'ni tu'n tokxa ka'yilte.

Nxi' qq'ona jun chjonte te K'loj Xjal CIELO (Comunidades Indígenas en Liderazgo) tu'n onb'il ma tzaj tq'o'n tu'n tmiltz'et xim lu, toj juntl yol.

CÓDICE MAYA DE MÉXICO | INTRODUCTION

Ch'insma kykyaqil xjan u'jb'il i kub' b'incha'n kyu'n ojtxi' qxe'chil oje chi kub' naj toj junjun ch'ew tx'otx' mo i kub' naj toj q'aq' tej kykub' b'uyin ex kykub' patin kyu'n kynejil oksjlal kywitz qxjalil.

Aqe' oxo u'jb'il ma chi kyej ten, kyxol txqan, noqwit tza'n tten nimtaq witlo e'x iq'in toj kytanam mos te Europa toj ab'q'i Kab'ch'uy ex toj tq'ijlal ja'la, ate' toj k'ayb'il u'j toj tnam Dresde, Madrid ex París. Ojtxi' ok yal jte' t-xaq u'jb'il lu kye qchman (ok kub'el yeky'it tзалu). Tej tok yal, in q'umli, toj jun jul naqayin twitz naqach toj tnam México kyxol tnam Chiapas tuk'il Tabasco, nimqe' junjun ajxpich'il nim kyoklen i el iky'inte tu'n tpaj mya' b'a'n tten. Jte'tl ajxpich'il intaq nchi kolin ti'j tb'anil tten, intaq kyq'uma'n qa ikyju ka'yin tza'n otxi' tz'ib' in ok yal toj tnam Tula, Hidalgo ex toj tnam Chichen Itza', Yukata'n; ex aqe' tzun laj t-xaq u'jb'il ate'x intaq kyq'uma'n xim tib'aj yukchab'il tten che'w Venus. Noq jun tb'anil tilb'ilal Ojtxi' Tz'ib' kye Qxe'chil at toj tnam México mo jte' t-xaq ujb'il te Ojtxi' Tz'ib' kye Qx'echil?

AUTENTICACIÓN CIENTIFICA | SCIENTIFIC AUTHENTICATION

Toj ab'q'i 2017, mataq b'et q'ij tu'n tb'aj xim tib'aj lu, at jun k'loj xjal te tnam México intaq nchi xpich'in ti'j lu, tu'n tkub' kyyeky'in aku'xix Ojtxi' Tz'ib' lu, kye Qxe'chil.

Tu'n tkub' ka'yin ttx'otx'il u'jb'il kye Qxe'chil toj tnam México ex tu'n tkub' ka'yin qa ak'aj ttx'otx'il, aqe' ajxpich'il kub' kyaq'unan tu'n junjun ka'yb'il tten jun tixti', aju lu in el tniky' ti'j tten tixti' aj tkub' ka'yin tu'n jun ka'yb'itz ti'j tten jun tixti'.

Ma kub' ka'yin twitz u'jb'il lu, tu'n jun ka'yb'il tten tixti' twitz xtilb'il.

Ch'in tal ttxlaj tu'n xq'ul ka'yin (toj Tlajin t-xaq u'j at t-xilen). Ok yal jun pi'x t-xaq u'j kyu'n ajxpich'il atok tb'i te xq'ul ka'yin tten kyu'j qchman tej tajb'en ka'yb'il yukchb'il tten jun tixti' ex ka'yil tten jun tixti' tal b'o'tz b'a'nix. Tej tok yal u'jb'il lu, ojtxi'ku, mixti'taq in el kyniky' ajpich'il ti'j ttx'otx'il ex tumel tza'n b'anta.

Ajb'en juntl tumel ti'j ka'yb'il jun tixti' kyu'n ajpich'il tu'n tel kyniky' ex tu'n tok ka'yin ttx'otx'il u'jb'il te Ojtxi' Tz'ib' kye Qxe'chil toj tnam México. Aqe' ajxpich'il us mo jil kub' kyka'yin t-xmilal junjun us ex kub' kyka'yin kytz'a'l us attaq toj u'jb'il ex aqe' tzun ajxpich'il k'ul, kub' kyka'yin alkye k'ul ajb'en tu'n tb'ant jun t-xaq u'j.

In tq'uma'n tqanil qa aju u'j ajb'en te b'inchb'il u'jb'il, tzajni ttx'otx'il ti'j t-xkomxal tze lob'j te iw.

Jun tal txaq a' q'aninin ka'yin (toj tkyajin t-xaq u'j, at t-xilen) Attaq niky'jan tb'aqil us twitz, jatumel in tq'umana qa aju tal jil b'och ajb'en tu'n tb'inchet uk'sb'il kyaq ka'yin.

Atzun tzaj anq'ina tnejil kyaq uk'sb'il ti'j tal jil b'och, apetzun ajb'en toj u'jb'il lu.

Kykyaqilx k'loj ajxpich'il kub' kyq'uma'n qa aku'xix Ojtxi' Tz'ib' kye Qxe'chil at toj tnam México: kub'ni b'inch'a'n tu'n ojtxi' ttx'otx'il tixti' ex aju tten in tq'uma'n qa ma ten nimtaq toj jun jul mo muqb'il.

Aju tumel ok yal tu'n ka'yb'il tab'q'i jun tixti', aju lu, nka'yinte jte' tab'q'i jun tixti' attaq tchwinqlal toj tumel tten tu'n junjun tipumal nka'yin tten, qu'ntzun ok yal qa aju u'j ajb'en te b'inchb'il u'jb'il ma b'ant kab'q'o' jwe'k'al ab'q'i tkub'len b'inch'a'n.

Aju ka'yb'il tilb'ilal tixti' tu'n xtilb'il, aju nkub' yeky'inte junjun tiky'len junjun tixti' aqe' mixti' nchi elwi tu'n qwitz, kub' tyeky'in junjun yajb'il ti'j u'j tu'n japu'n toj che'w tx'otx'.

Aju xtilb'il in icy' tib'aj u'j lu, in tyeky'in yajb'il ti'j u'j tu'n a' ex kyu'n us (toj tb'elajin t-xaq u'j, at t-xilen)

PAPEL AMATE | AMATE PAPER

Ka'yb'itz: Tqanil tu'n Amate

Aqe' xjal i kub' b'inch'a'nte Ojtxi' Tz'ib' kye Qxe'chil toj tnam México i ajb'en junjun ttx'otx'il u'j kyu'n te junxi'chaq kyxilen ex tumel tu'n kyb'ant, junjun ojtzqib'il ojtxi' kykub'len b'inch'a'n. Toj tq'ijlal ja'la aqe' ajxpich'il nchi yajon kyij' xjal lu, toj junjun kytanam qxjalil tu'n tel kyniky' ti'j jun tumel tza'n kub' kyb'inchana Ojtxi' Tz'ib' kye Qxe'chil toj tnam México qu'n nim toklen twitz ex t-xilen u'j ex ti'j t-xilen b'inchb'il u'jb'il toj tnam México.

SÍMBOLOS MAYAS | MAYA SYMBOLS

Tu'n tjaw qu'jin Ojtxi' Tz'ib' kye Qxe'chil toj tnam México:

Aju Ojtxi' Tz'ib' kye Qxe'chil toj tnam México kub' kyq'uma'n tumel tu'n tb'et nin che'w Venus ex nkub' tb'inch'a'n kyilb'ilal junjun xjal ok chi ka'yil ti'j tten tx'otx' toj jun tq'ijlal te jwe'k'al kyaj ab'q'i. Tkyaqil u'jb'il lu, xi'wtlo qe tu'jinjtz toj nayaj tu'n tpon b'aj toj b'a'n q'ob'aj, toj junjun txolin, toj tumel tten junk'al t-xaq. Toj junjun k'loj t-xaq te laj at tumel junilni tten.

Toj junjun tajlal q'ij at toj junjun swej toj na'yaj, in tyeky'in junjun q'ij nim toklen twitz nin che'w Venus.

Jun ajlab'il b'incha'n ttxolil ok tzaj tyeky'in te xjal in u'j, jte'q'ij ok xe'l tajlan twitz tu'n tpon kanin toj juntl tten che'w toj juntl t-xaq u'j tu'n t-xi' lajet. Aqe' t'ak ate' ti'jxi ttxolil at jun kyipumal te junk'al junjun, ex aqe' tzun ate'x tojxi' noq ate' kyjunilx.

Aju nejenel, at ka'yilte aj t-xi'qe juntl wiq tten che'w Venus, aju xjal lu, wa'li toj b'a'n q'ob'aj.

Tjaq' t-xaq u'j ex toj na'yaj, jun xjal japu'n mo jun tixti' nkub' yajin mo nyajinjtz tu'n nejenel.

NÚMEROS Y CALENDARIOS | NUMBERS AND CALENDARS:

Qe' ajlab'il ex txolq'ij:

Aqe' tajlal q'ij ate' toj u'jb'il Ojtxi' Tz'ib' kye Qxe'chil toj tnam México nchi ok yal qu'n toj txolq'ij te oxlajk'al q'ij iq'in tu'n (ex atok tb'i te Aj lab'al Q'ij, Chol Q'ij mo Tzolk'in) apentzun txolq'ij in ajb'en te q'umal kyqanil tixti'. Aqe' q'ij in chi exqe toj tnejil tilb'ilal ex nchi pon b'aj toj junk'al tilb'ilal q'ij, q'ij junilni kyten tu'n kyajlal nxi'qe toj jun ex njapon b'aj toj oxlaj kyipumal. Toj kyajlab'il qxe'chil nim toklen t'ak kyu'n tza'n at toklen te jun tu'n junjun t'ak ex atza'n jun sqit jwe' t'ak toklen.

Kyechlal junjun q'ij kye qxe'chil:

Aqe' kyechlal junjun q'ij uk'sanqe' tu'n q'an, aj kyok yal qu'n toj U'jb'il te Ojtxi' Tz'ib' kye Qxe'chil toj tnam México.

ASTRONOMÍA MAYA | MAYA ASTRONOMY

Aqe' qxjalil ajk'ayil che'w, b'ant tka'yit kyu'n junjun tb'anil tumel tib'aj kyb'etb'il che'w ex kyij nimaq che'w. Tza'n ti'j ku'xix che'w Venus nim toklen kye qchman qu'n in tq'uma'n qa attaq junjun tx'uyb'il in tyeky'in toj junjun amb'il toj wiq q'ij te junq'o' b'elajk'al kyaj.